

OUR FUTURE RAILWAY

我們未來的鐵路

誠邀你的參與 Inviting your participation

政府在2011年3月展開《鐵路發展策略2000》之檢討及修訂的顧問研究，並於2012年4至7月進行第一階段公眾參與活動，就大型跨區鐵路走廊的構思諮詢公眾意見。

我們現正進行第二階段公眾參與活動，以探討現有鐵路線的地區性優化方案。歡迎你於2013年5月20日或之前提出意見，一起規劃我們未來的鐵路。

The Government commenced a consultancy study for the Review and Update of the Railway Development Strategy 2000 in March 2011, and conducted the Stage 1 public engagement exercise from April to July 2012 to consult the public on the proposals of major regional railway corridors.

We are now conducting the Stage 2 public engagement exercise to discuss the local enhancement schemes for existing railway lines. Please share your views on or before 20 May 2013 and plan for our future railway together.

第二階段公眾參與活動

STAGE 2 PUBLIC ENGAGEMENT ACTIVITIES

活動 Events	日期 Date	地點 Location
ROVING EXHIBITIONS 巡迴展覽	2013年2月22至2月24日 22 Feb – 24 Feb 2013	銅鑼灣時代廣場地面展覽廳 G/F, Covered Piazza, Times Square, Causeway Bay
	2013年2月25至3月1日 25 Feb – 1 Mar 2013	屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices
	2013年3月4至3月8日 4 Mar – 8 Mar 2013	北區政府合署 North District Government Offices
	2013年3月18至3月22日 18 Mar – 22 Mar 2013	金鐘道政府合署 Queensway Government Offices
	2013年3月25至4月2日 25 Mar – 2 Apr 2013	北角政府合署 North Point Government Offices
	2013年4月4至4月10日 4 Apr – 10 Apr 2013	港鐵尖東站之行人隧道 Subway of East Tsim Sha Tsui MTR Station
	2013年4月12至4月18日 12 Apr – 18 Apr 2013	東涌市政大樓 Tung Chung Municipal Services Building
	2013年4月24至4月30日 24 Apr – 30 Apr 2013	灣仔入境事務大樓 Immigration Tower, Wan Chai
	2013年5月6至5月10日 6 May – 10 May 2013	何文田政府合署 Ho Man Tin Government Offices
PUBLIC FORUMS 公眾論壇	2013年3月16日 (上午十時) 16 Mar 2013 (10:00am)	中環愛丁堡廣場展城館多用途廳 Multi-purpose Hall, City Gallery, Edinburgh Place, Central
	2013年3月19日 (晚上七時) 19 Mar 2013 (7:00pm)	尖沙咀香港文化中心會議室AC2 Function Room AC2, Hong Kong Cultural Centre, Tsim Sha Tsui
	2013年4月20日 (上午十時) 20 Apr 2013 (10:00am)	屯門大會堂2號演講室 Lecture Room 2, Tuen Mun Town Hall
	2013年4月23日 (晚上七時) 23 Apr 2013 (7:00pm)	北區大會堂演奏廳 Auditorium, North District Town Hall

*活動日期/地點或會有所變動，詳情以網頁公布為準。

*Dates / venues of the activities are subject to change. Please refer to our website for details.

公眾論壇報名 / 查詢:
www.ourfuturerailway.hk; 或
致電: (852) 3922 9777
(星期一至五上午9時至下午5時, 公眾假期除外)

Registration/Enquiry for public forums:
www.ourfuturerailway.hk; or
By phone: (852) 3922 9777
(Monday to Friday except public holidays from 9am to 5pm)

歡迎瀏覽網頁:
Please visit our website:

www.ourfuturerailway.hk

聯絡我們 Contact Us

網頁Website: www.ourfuturerailway.hk
電郵Email: enquiry@ourfuturerailway.hk
電話Phone: 3922 9777
傳真Fax: 3922 9713
郵寄Post: 九龍何文田忠孝街八十八號何文田政府合署一樓
路政署鐵路拓展處 信封請註明「我們未來的鐵路」
Railway Development Office, Highways Department
1/F, Ho Man Tin Government Offices, 88 Chung Hau Street, Ho Man Tin, Kowloon
(Please state "Our Future Railway" on the envelope)



運輸及房屋局
Transport and
Housing Bureau



路政署
Highways
Department

AECOM
in association with
MVA HONG KONG LTD.